

**Zeitschrift:** Annual report / Swiss National Library  
**Herausgeber:** Swiss National Library  
**Band:** 98 (2011)

**Anhang:** Appendix  
**Autor:** [s.n.]

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 26.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



Schweizerische Eidgenossenschaft  
Confédération suisse  
Confederazione Svizzera  
Confederaziun svizra

Federal Department of Home Affairs FDHA  
Federal Office of Culture FOC  
**Swiss National Library NL**

# Swiss National Library 98th Annual Report 2011

## Appendix



# Table of Contents

<b>Swiss Literary Production</b>	<b>4</b>
Swiss Book Production .....	4
Non Commercial Publications .....	5
Swiss Literary Output, Classed by Authors.....	6
Translations .....	7
Continuing Resources .....	8
<b>Collections</b>	<b>9</b>
Collections' holdings .....	9
Collections Growth.....	10
Catalogues.....	11
Preservation and Conservation .....	11
<b>User Services</b>	<b>12</b>
Circulation .....	12
Reference .....	12
Outreach .....	13
Loans to External Exhibitions .....	14
20 Years Swiss Literary Archives – Event series .....	15
Exhibitions .....	16
Public Events.....	17
Professional Symposiums and Events .....	18
Publications and Professional Lectures.....	19
<b>Services and Personnel</b>	<b>23</b>
Management Board .....	23
Office of the Director.....	23
Collection .....	24
User Services .....	25
Prints and Drawings Department.....	25
Prints and Drawings Department Digital.....	25
Swiss Literary Archives.....	26
Centre Dürrenmatt Neuchâtel.....	26
Trainees.....	26

# Swiss Literary Production

## Swiss Book Production

Titles shown in the national bibliography *The Swiss Book*: Titles published in 2009/2010 for the year 2010; titles published in 2010/2011 for the year 2011.

		German		French		Italian		Romansh		English		Others		Total		+/- %	davon Übersetzungen	
		2010	2011	2010	2011	2010	2011	2010	2011	2010	2011	2010	2011	2010	2011		2010	2011
000	General reference, computers, information	71	68	28	23	2	4	0	0	29	21	4	8	134	124	-7.5%	3	1
100	Philosophy, psychology	235	267	102	122	3	12	0	0	34	36	6	2	380	439	15.5%	41	44
200	Religion	576	553	168	184	4	15	1	1	89	94	27	10	865	857	-0.9%	143	77
300	Social sciences	132	160	54	36	6	4	0	0	72	80	4	7	268	287	7.1%	9	7
320	Political science	69	86	37	24	2	6	0	0	29	30	2	4	139	150	7.9%	6	4
330	Economics	167	156	55	41	9	6	1	0	59	55	6	2	297	260	-12.5%	14	8
340	Law	755	760	122	140	12	10	0	0	46	39	10	12	945	961	1.7%	4	8
350	Public administration, military science	20	18	12	12	1	0	0	0	13	13	2	2	48	45	-6.3%	0	0
360	Social problems and services	135	120	56	61	14	13	0	0	14	15	2	2	221	211	-4.5%	19	20
370	Education	139	236	41	31	2	2	0	0	58	63	2	4	242	336	38.8%	3	1
380	Commerce, communications, transportation	53	23	22	10	4	3	0	0	11	3	2	1	92	40	-56.5%	1	1
390	Customs and folklore	23	16	16	8	0	1	0	2	7	7	2	0	48	34	-29.2%	0	1
400	Language	287	207	40	40	9	10	0	2	80	125	92	104	508	488	-3.9%	0	1
500	Science	128	117	40	41	5	4	2	0	131	40	3	3	309	205	-33.7%	13	12
610	Medicine	175	201	88	66	2	7	0	0	102	81	4	0	371	355	-4.3%	27	14
630, 640	Agriculture, home economics	191	198	71	80	9	14	0	0	16	9	9	10	296	311	5.1%	35	24
600, 620, 650, 690	Technology, management, buildings	250	261	55	37	2	8	0	0	112	233	3	3	422	542	28.4%	11	9
700	Arts	517	469	346	280	54	61	0	1	152	167	64	71	1133	1049	-7.4%	58	39
780	Music	104	88	51	35	3	4	0	0	26	33	3	2	187	162	-13.4%	6	3
780 a	Musica practica	339	211	118	461	38	44	0	0	3	2	365	590	863	1308	51.6%	0	0
790	Recreational and performing arts	147	127	52	56	7	16	0	0	4	10	13	4	223	213	-4.5%	6	7
800	Literature	1'036	1'107	586	554	79	101	18	23	140	127	57	41	1916	1953	1.9%	385	364
900	Geography	151	134	64	72	20	19	1	1	6	7	31	6	273	239	-12.5%	12	23
920	History	210	223	131	116	14	27	0	1	29	26	4	10	388	403	3.9%	14	8
	<b>Total</b>	5'910	5'806	2'355	2'530	301	391	23	31	1'262	1'316	717	898	10'568	10'972	3.8%	810	676
	%	55.9%	52.9%	22.3%	23.1%	2.8%	3.6%	0.2%	0.3%	11.9%	12.0%	6.8%	8.2%	100.0%	100.0%		7.7%	6.2%

\* Principally multilingual

## Non Commercial Publications

Titles shown in the national bibliography *The Swiss Book*: Titles published in 2009/2010 for the year 2010; titles published in 2010/2011 for the year 2011.  
Dissertations account for a considerable proportion of these.

		German		French		Italian		Romansh		English and others		Total		+/- %
		2010	2011	2010	2011	2010	2011	2010	2011	2010	2011	2010	2011	
000	General reference, computers, information	37	30	16	26	1	7	0	0	123	117	177	180	1.7%
100	Philosophy, psychology	34	46	26	10	2	1	0	1	37	16	99	74	-25.3%
200	Religion	67	47	38	26	8	10	3	7	9	7	125	97	-22.4%
300	Social sciences	43	62	41	46	7	8	0	7	34	50	125	173	38.4%
320	Political science	25	37	30	22	4	8	0	1	18	42	77	110	42.9%
330	Economics	168	142	111	105	21	26	0	0	262	288	562	561	-0.2%
340	Law	66	58	86	68	25	16	1	2	64	43	242	187	-22.7%
350	Public administration, military science	51	56	61	36	13	21	0	0	18	24	143	137	-4.2%
360	Social problems and services	84	92	83	85	18	14	0	0	97	76	282	267	-5.3%
370	Education	54	67	50	58	5	14	0	0	11	11	120	150	25.0%
380	Commerce, communications, transportation	36	33	29	19	7	3	1	0	23	26	96	81	-15.6%
390	Customs and folklore	3	7	0	3	2	2	0	0	0	1	5	13	160.0%
400	Language	11	11	5	16	3	9	0	1	5	5	24	42	75.0%
500	Science	92	77	48	32	4	3	2	0	829	722	975	834	-14.5%
610	Medicine	324	334	83	51	18	26	0	1	749	685	1174	1097	-6.6%
630, 640	Agriculture, home economics	149	104	64	42	11	12	0	0	123	93	347	251	-27.7%
600, 620, 650-690	Technology, management, buildings	145	120	49	41	3	8	0	0	307	340	504	509	1.0%
700	Arts	178	165	113	128	26	54	0	6	53	47	370	400	8.1%
780	Music	62	62	33	17	4	8		0	1	8	100	95	-5.0%
790	Recreational and performing arts	50	47	47	32	8	12	1	1	19	14	125	106	-15.2%
800	Literature	148	85	38	51	20	22	2	3	10	8	218	169	-22.5%
900	Geography	62	43	23	28	7	7	2	1	9	5	103	84	-18.4%
920	History	58	45	17	21	3	6	0	1	7	2	85	75	-11.8%
	<b>Total</b>	<b>1'947</b>	<b>1'770</b>	<b>1'091</b>	<b>963</b>	<b>220</b>	<b>297</b>	<b>12</b>	<b>32</b>	<b>2'808</b>	<b>2'630</b>	<b>6'078</b>	<b>5'692</b>	<b>-6.4%</b>
	<b>%</b>	<b>32.0%</b>	<b>31.1%</b>	<b>17.9%</b>	<b>16.9%</b>	<b>3.6%</b>	<b>5.2%</b>	<b>0.2%</b>	<b>0.6%</b>	<b>46.2%</b>	<b>46.2%</b>	<b>100.0%</b>	<b>100.0%</b>	

\* Principally in English

# Swiss Literary Output, Classed by Authors

	Published in Switzerland				Published abroad				Total			
	2010		2011		2010		2011		2010		2011	
		%		%		%		%		%		%
Swiss and foreigners in Switzerland	5'074	48.0%	5'161	47.0%	2'081	75.0%	2'282	75.6%	7'155	53.6%	7'443	53.2%
Foreigners	5'494	52.0%	5'811	53.0%	693	25.0%	737	24.4%	6'187	46.4%	6'548	46.8%
<b>Total</b>	<b>10'568</b>	<b>100%</b>	<b>10'972</b>	<b>100%</b>	<b>2'774</b>	<b>100%</b>	<b>3'019</b>	<b>100%</b>	<b>13'342</b>	<b>100%</b>	<b>13'991</b>	<b>100%</b>

# Translations

	=> German		=> French		=> Italian		=> Romansh		=> other languages		Total		+/- %
	2010	2011	2010	2011	2010	2011	2010	2011	2010	2011	2010	2011	
a) <i>from the Classics</i>													
Greek	0	1	0	0	0	0	0	0	0	0	0	1	
Latin	4	3	0	1	0	0	0	0	0	0	4	4	0.0%
b) <i>from European languages</i>													
Czech	3	1	0	1	0	0	0	0	0	0	3	2	
Danish	1	1	0	1	0	0	0	0	0	0	1	2	
Dutch	5	3	4	1	0	0	0	0	0	0	9	4	-55.6%
English	224	170	80	72	2	0	1	1	17		324	243	-25.0%
French	133	122	0	0	8	6	3	1	5	9	149	138	-7.4%
German	0	0	117	99	21	22	7	5	34	17	179	143	-20.1%
Hungarian	1	0	0	3	0	0	0	0	0	0	1	3	200.0%
Icelandic	0	1	0	0	0	0	0	0	0	0	0	1	
Italian	24	17	13	10	0	0	0	1	0	1	37	29	-21.6%
Modern Greek	2	1	1	0	0	0	0	0	0	0	3	1	-66.7%
Norwegian	1	2	1	2	0	0	0	0	0	0	2	4	100.0%
Polish	2	1	4	2	0		0	0	0	0	6	3	-50.0%
Portuguese	5	1	0	2	0	0	0	0	0	0	5	3	-40.0%
Romansh	0	0	0	0	1	0	0	0	0	0	1	0	-100.0%
Russian	12	9	5	11	0	0	0	0	0	0	17	20	17.6%
Serbian	0	2	8	3	0	0	0	0	0	0	8	5	-37.5%
Spanish	22	14	6	5	1	0	0	0	0	0	29	19	-34.5%
Swedish	4	2	3	2	0	0	0	0	0	0	7	4	-42.9%
Turkish	6	1	0	0	0	0	0	0	0	0	6	1	-83.3%
c) <i>from other languages</i>													
Arabic	11	30	0	1	1	0	0	0	0	0	12	31	158.3%
Bengali	0	1	0	0	0	0	0	0	0	0	0	1	
Chinese	1	1	1	0	0	0	0	0	0	0	2	1	-50.0%
Corean	1	1	0	0	0	0	0	0	0	0	1	1	0.0%
Hebrew	2	1	0	0	0	0	0	0	0	0	2	1	-50.0%
Japanese	1	8	0	3	0	0	0	0	1	0	2	11	450.0%
Persian	2	0	0	0	0	0	0	0	0	0	2	0	-100.0%
Total	467	394	243	219	34	28	11	8	57	27	812	676	-16.7%
+/- %		-15.6%		-9.9%		-17.6%		-27.3%		-52.6%		-16.7%	

## Continuing Resources

These statistics cover all serial and integrated publications, with the exception of document series and online resources.

Total		+/- %
2010	2011	

ISSN			
Newly assigned ISSN	799	706	-11.6%
Assigned ISSN as of December 31	13'670	14'376	5.2%

Current titles			
New subscriptions	190	250	31.6%
Current titles as of December 31	15'406	15'656	1.6%

# Collections

## Collections' holdings

	End 2010	End 2011	+/-%
<b>Publications</b>			
Monographs	2'825'012	2'854'440	1.0%
Periodicals (volumes)	771'173	792'758	2.8%
Print and drawings, photographs, maps	388'746	454'055	16.8%
Musical scores	69'685	71'893	3.2%
Microforms, CD-ROMs, other supports	15'147	15'569	2.8%
Audiovisual documents	19'012	19'642	3.3%
Online publications in the public reading rooms	31	33	6.5%
Online publications in the long-term archives	9'724	12'219	25.7%
<b>Total</b>	<b>4'098'530</b>	<b>4'220'609</b>	<b>3.0%</b>

<b>Archives</b>			
Swiss Literary Archives (holdings indicated in the <i>Index of manuscript collections in Switzerland</i> )*	295	297	0.7%
Prints and Drawings Department, number of collections	73	75	2.7%
<b>Total</b>	<b>368</b>	<b>372</b>	<b>1.1%</b>

<b>Federal Archives of Historic Monuments</b>			
Total documents, estimated	1'200'000	1'200'000	

\* For the SLA, this figure includes only the entries listed in the *Index of manuscript collections*. There is a time delay in the inclusion of new acquisitions.

## Collections Growth

		2010	2011	2011	2011	
		Total	Donations	Purchases	Total	+/-%
<b>I Helvetica Collection</b>						
1	Works after 1900	20'155	12'693	7'603	20'296	0.7%
2	Works before 1900	246	32	190	222	-9.8%
3	Bibliophile works	79	4	50	54	-31.6%
4	Academic papers	3'290	3'269	0	3'269	-0.6%
5 Association publications:						
5.1	Periodicals	6'589	6'407	0	6'407	-2.8%
5.2	Monographs	2'781	3'248	0	3'248	16.8%
6	Official publications	1'156	1'120	3	1'123	-2.9%
7	Continuing resources	15'409	10'118	5'060	15'178	-1.5%
8	Musical scores	2'473	386	1'822	2'208	-10.7%
9 Prints and drawings:						
9.1	Portfolio works	32	12	20	32	0.0%
9.2	Posters	3'213	3'065	9	3'074	-4.3%
9.3	Prints	211	71	28	99	-53.1%
9.4	Photographs, including postcards*	724	709	60'732	61'441	8386.3%
9.5	Maps	510	630	33	663	30.0%
10	CD-ROMs and disks	435	352	32	384	-11.7%
11	Microfilms, microfiches	152	0	38	38	-75.0%
12	Audiovisual works	615	431	199	630	2.4%
13	Online publications in the long-term archives	5'825	2'495	0	2'495	-57.2%
Total		63'895	45'042	75'819	120'861	89.2%

<b>II Special collections</b>						
1	Open access	685	113	474	587	-14.3%
2	Bibliographies, reference works	186	54	243	297	59.7%
3	Online publications in the public reading rooms	31	0	33	33	6.5%
4	Permanent loans	122	216	0	216	77.0%
5	Staff reference libraries	47	4	111	115	144.7%
Total		1'071	387	861	1'248	16.5%

<b>III Archives</b>						
	Swiss Literary Archives	13	9	5	14	7.7%
	Prints and Drawings Department without FAHM	5	1	1	2	-60.0%

<b>IV Federal Archives of Historic Monuments (FAHM)</b>						
The collection holdings of the Federal Archives of Historic Monuments can only be very roughly specified. It is therefore not meaningful to publish any growth statistics.						

\* Exceptionally large increase thanks to acquisition of Niklaus Stauss Archive

## Catalogues

	2010	2011	+/- %
Helveticat, number of records	1'485'076	1'515'943	2.1%
HelveticArchives, number of records	108'634	242'019	122.8%
Bibliography on Swiss History, number of records	24'782	87'472	253.0%
Swiss poster catalogue, number of records	56'072	61'456	9.6%
Swiss Literary Archives, online-inventories	78	88	12.8%

## Preservation and Conservation

	2010	2011	+/- %
<b>Bookbinding workshop</b>			
Treatment of new acquisitions	42'137	46'131	9.5%
Protective covers	2'934	4'264	45.3%
Repairs	737	453	-38.5%
Bindings by trade bookbinders (including brochures)	23'560	25'284	7.3%
<b>Paper deacidification</b>			
Deacidified documents	37'113	28'431	-23.4%
Total weight (kg)	34'205	33'247	-2.8%

# User Services

## Circulation

	2010	2011	+/- %
Registered Users	9'882	11'265	14.0%

Active users*	3'697	3'422	-7.4%
---------------	-------	-------	-------

Individual loans			
Items borrowed from the general collection	68'980	61'370	-11.0%
Consultation of open access microfilm newspapers	8'358	6'525	-21.9%
Archive boxes consulted (SLA)	2'983	3'151	5.6%
Total	80'321	71'046	-11.5%

Interlibrary loan			
Documents lent out	1'195	1'241	3.8%
Documents borrowed by NL	599	435	-27.4%
Total	1'794	1'676	-6.6%

\* Persons and institutions who place at least one electronic order per year. 38% of orders in 2011 were placed manually. The true number of active users is therefore higher.

## Reference

	2010	2011	+/- %
Public reading rooms, business days	307	306	-0.3%
SLA reading room, business days	247	246	-0.4%

Public areas, utilisation of work spaces on an annual average	39%	36%	-7.7%
---	-----	-----	-------

Information enquiries in the reading rooms	12'081	12'446	3.0%
General research enquiries (including Swiss Union Catalogue)	1'744	1'499	-14.0%
Information and research enquiries Prints and Drawings Department (including FAHM)*	583	594	1.9%
Information and research enquiries SLA*	3'460	3'283	-5.1%
Total information and research enquiries	17'868	17'822	-0.3%

\* Including visitors, since each visit is related to retrievals or research.

## Outreach

	2010	2011	+/- %
<b>Online catalogues</b>			
Helveticat, sessions	n.a.	430'820	
HelveticArchives, visits	n.a.	38'079	
Bibliography on Swiss History, sessions	n.a.	4'809	
Swiss Poster Collection, sessions	n.a.	212'447	
RP/VZ, visits	n.a.	2'502	
Total Helveticat, Biblio, RP/VZ	353'571	438'131	23.9%

<b>Swiss Periodicals Portal</b>			
Visits	30'603	26'375	-13.8%

<b>www.nb.admin.ch</b>			
Visits	294'337	376'287	27.8%

<b>Exhibitions, guided tours, courses, events</b>			
Visitors at NL Bern and NL-organised external events including co-productions	8'341	6'312	-24.3%
Visits Centre Dürrenmatt Neuchâtel	12'164	13'594	11.8%
Total	20'505	19'906	-2.9%

<b>Reproductions</b>			
Microfilm duplicates (takes)	661'500	578'340	-12.6%
Photographs (paper and digital)*	2'009	1'142	-43.2%
Copies (paper and digital)*	45'087	36'859	-18.2%
Book on demand, number of books*	78	129	65.4%

\* Only work for external persons or institutions.

## Loans to External Exhibitions

*Habiter poétiquement*, Lille métropole musée d'art moderne d'art contemporain et d'art brut, Villeneuve d'Ascq, 23.09.2010–30.01.2011.

*Lismede. Gestricktes aus Innerrhoden*, Museum Appenzell, 31.08.2010–27.03.2011.

*WeltWissen*, Humboldt-Universität zu Berlin, 24.09.2010–09.01.2011.

*Häuser erzählen... die Geschichte Biels vom Mittelalter bis heute*, Museum Neuhaus, Biel, 27.10.2010–13.02.2011.

*Hans Arp. Traumanatomie*, Arp Museum Bahnhof Rolandseck, Remagen, 19.11.2010–01.05.2011.

*Flucht und Verwandlung. Nelly Sachs, Schriftstellerin, Berlin/Stockholm*, Museum Strauhof, Zürich, 15.12.2010–27.02.2011.

*Schicksal. Sieben mal sieben unhintergehbare Dinge*, Deutsches Literaturarchiv Marbach, 05.05.–28.08.2011.

*Hier und dort, Eine Ausstellung über Basel im 20. Jahrhundert*, ehemalige Güterhalle beim Bahnhof St. Johann, Basel, 25.05.–02.10.2011

*Golo Mann. Die Geschichte*, Deutsche Nationalbibliothek, Frankfurt am Main, 15.09.–15.12.2011. (Faksimiles)

*Stéphane Landry: « Tu ne me connais pas. »*, Fonds d'art contemporain de la Ville de Genève (FMAC), 22.09.–30.10.2011.

*Mani Matter, 1936–1972*, Landesmuseum Zürich, 27.05.–18.09.2011.

*Jubiläumsausstellung 75 Jahre Ems Chemie*, Chur, 04.01.–04.04.2011. (Faksimiles)

*Citoyenne suisse*, Musée d'art Neuchâtel, 08.05.–21.08.2011.

## 20 Years Swiss Literary Archives – Event series

- 02.03.2011, *Von Sprachbildern und Wortklängen: Lesung und Gespräch mit Klaus Merz und Melinda Nadj Abonji*, Moderation: Christa Baumberger, Bern, Schweizerische Nationalbibliothek.
- 18.03.2011–26.11.2011, *20 Jahre Schweizerisches Literaturarchiv – Ein Rückblick*, Ausstellung, eingerichtet von Peter Erismann in Zusammenarbeit mit Rudolf Probst und Rudolf Schär, Bern, Schweizerische Nationalbibliothek.
- 18.03.2011, *Museumsnacht Bern: Prominente Schweizer Autorinnen und Autoren lesen*, mit Hanna Johansen, Franz Hohler, Adolf Muschg, Isolde Schaad, Verena Stefan, Beat Sterchi (gemeinsam mit Michael Pfeuti), Verantwortlich: Yasmine Keles und Ruth Büttikofer, Bern, Schweizerische Nationalbibliothek.
- 30.03.2011, *Historische Fakten – historische Romane: Eveline Hasler im Gespräch*, Moderation: Corinna Jäger-Trees, Bern, Schweizerische Nationalbibliothek.
- 27.04.2011, *Sprache als Zeichen und Laut: Felix Philipp Ingold über Lyrik*, Gespräch mit Ulrich Weber, Bern, Schweizerische Nationalbibliothek.
- 29.04.2011–03.05.2011, *Les Archives littéraires suisses au Salon du livre de Genève : Grisélidis Réal et Friedrich Glauser*, présentation des ALS développée par Ruth Büttikofer en collaboration avec Christa Baumberger et Gerhard Blättler, manifestation *Grisélidis Réal* (29.04.2011) sous la responsabilité d'Anne-Frédérique Schlaepfer, manifestation *Friedrich Glauser en Romandie* (01.05.2011) sous la responsabilité de Christa Baumberger, Genève, Salon international du livre et de la presse.
- 11.05.2011, *Sentieri segreti: Alberto Nessi e Donata Berra – un incontro tra due poeti*, sulla responsabilità di Annetta Ganzoni, Berna, Biblioteca nazionale svizzera.
- 18.05.2011, *Glauser global: Übersetzungen und Rezeption in Italien und Japan*, Gabriella de' Grandi (Übersetzerin) und Fuminari Niimoto (Übersetzer und Literaturwissenschaftler) im Gespräch mit Christa Baumberger, Veranstaltung in Zusammenarbeit mit dem Übersetzerhaus Looren und dem Centre de Traduction Littéraire der Universität Lausanne, Bern, Schweizerische Nationalbibliothek..
- 08.06.2011, *Jürg Ammann und Andreas Neeser*, Lesung und Gespräch, Moderation: Corinna Jäger-Trees, Bern, Schweizerische Nationalbibliothek.
- 08.09.2011, *Literaturarchiv – Literarisches Archiv: Institutionen und Autoren im Gespräch/Archives littéraires et poétiques d'archives : Ecrivains et institutions en dialogue*, internationales Kolloquium mit/ symposium international avec la participation de Ulrich Raulff (Marbach), Pierre-Marc de Biasi (Paris), Rudolf Mahrer (Lausanne), Andreas Kilcher (Zürich), Ulrich Stadler (Zürich), Bernhard Fetz (Wien), Krzysztof Pomian (Paris/Bruxelles), Georges Nivat (Genève), Stéphanie Cudré-Mauroux (Berne), Irmgard Wirtz Eybl (Bern), Bern, Schweizerische Nationalbibliothek/Bibliothèque nationale suisse.
- 08.09.2011, *Christian Haller im Gespräch mit Ulrich Stadler*, Autorengespräch, Bern, Schweizerische Nationalbibliothek.
- 08.09.2011, *Sylviane Dupuis et ses archives : dialogue avec Stéphanie Cudré-Mauroux*, Berne, Bibliothèque nationale suisse.
- 27.10.2011, *Peter Ruedi: «Dürrenmatt oder die Ahnung vom Ganzen»*, Buchvernissage in Zusammenarbeit mit dem Diogenes-Verlag, Barbara Basting im Gespräch mit Peter Ruedi, Peter von Matt und Ulrich Weber, Bern, Schweizerische Nationalbibliothek.
- 11.11.2011, *Spannungen im Literaturdreieck Schriftsteller – Öffentlichkeit – Archiv*, Dieter Bachmann im Gespräch mit Matthias Zschokke, Annette Mingels, Daniel Rothenbühler und Dirk Vaihinger, Veranstaltung des Vereins zur Förderung des Schweizerischen Literaturarchivs, Bern, Schweizerische Nationalbibliothek.

## **Exhibitions**

### **Bern, Swiss National Library**

*Blaise Cendrars : Tirages de tête*, Marie-Thérèse Lathion (commissaire), 04.05. –21.05.2011.

See also «20 Years Swiss Literary Archives»

### **Centre Dürrenmatt Neuchâtel**

*L'esprit Dürrenmatt. Portraits photographiques*, 25.09.2010–20.03.2011.

*Mario Botta – Architecture et mémoire*, 02.08.–14.08.2011.

*Elodie Pong : MY-THOLOGY*, 04.09.–18.12.2011.

### **Other locations**

*La Panne*, exposition *extra-muros* du Centre Dürrenmatt Neuchâtel, Théâtre du Passage, Neuchâtel, 22.12.2010–24.01.2011.

## Public Events

### Swiss National Library, Bern

22.6.2011, *Die Koloristen: Schweizer Landschaftsgraphik von 1766 bis 1848*, Buchvernissage der Stiftung Graphica Helvetica in Zusammenarbeit mit der Schweizerischen Nationalbibliothek, mit Beiträgen von Tobias Pfeifer-Helke, Susanne Bieri u.a., Bern, Schweizerische Nationalbibliothek.

08.12.2011, *Handbuch der historischen Buchbestände der Schweiz/Répertoire des fonds anciens imprimés de Suisse*, öffentliche Vernissage mit/vernissage public avec la participation de Susanna Bliggenstorfer, Hermann Köstler, Jean-Luc Rouiller, Klaus Garber und Manfred Olms, Bern, Schweizerische Nationalbibliothek.

See also «20 Years Swiss Literary Archives»

### Centre Dürrenmatt Neuchâtel

18.01.2011, *Le roman des Romands*, accueil du jury de la deuxième édition du prix littéraire.

24.01.2011, *Justice – la notion de justice dans l'œuvre de F. Dürrenmatt*, conférence de Pierre Bühler à l'Université de Neuchâtel.

16.03.2011, *Labyrinthe*, concert du Nouvel Ensemble Contemporain.

20.03.2011, *Concert Résonances « maître-élève » : Marianne Schuppe & Francesco Perez Iglesias*.

14.05.2011, *Nuit des Musées « Dans le ventre de Botta »*, mise en scène de Cyril Tissot, avec Benjamin Knobil et Irina Solomatina Tissot.

15.05.2011, *Journée internationale des Musées « Visite de la bibliothèque personnelle de F. Dürrenmatt »*.

19.05.2011, *Prométhée et Atlas : le mythe du « rebelle »*, conférence de Pierre Bühler, avec la participation de Pavel Schmidt.

16.06.2011, *Hercule : héros grec et modèle dürrenmattien ?*, conférence de Pierre Bühler, avec la participation de Géraldine Savary, conseillère aux Etats (VD).

23.06.2011, *Architecture et mémoire*, conférence de Mario Botta au Club 44, La Chaux-de-Fonds.

29.06.2011, *Cordes croisées*, concert du Nouvel Ensemble Contemporain.

21.09.2011, *Midas. Das Geld und sein Mythos*. Introduction d'Ulrich Weber suivie d'une table ronde avec Peter Hablützel et Peter Nobel.

26.10.2011, *Carnets de voyage*, concert du Nouvel Ensemble Contemporain.

27.11.2011, *Concert Résonances « maître-élève » : Alfred Zimmerlin et sept étudiants*.

08.12.2011, *Moneyfest*, conférences de Michael Groneberg et d'Elodie Pong.

## Professional Symposiums and Events

### Information Science

23.–24.06.2011, *Digitale Bibliotheken und Recht/Bibliothèques numériques et droit*, colloque avec Liliane Regamey, en collaboration avec Anne Cherbuin (Association des bibliothèques juridiques suisse) et Bernhard Dengg (Juristische Bibliothek der Universität Bern), Universität Bern.

### Library Science Talks

Bern, Swiss National Library

01.02.2011, *A digital preservation system real-world example: BnF's Scalable Preservation and Archiving Repository (SPAR)*, Sebastien Peyrard, Département de l'information bibliographique et numérique, Bibliothèque nationale de France.

08.03.2011, *Le projet Notre histoire.ch*, Claude Zurcher, responsable éditorial de www.notrehistoire.ch, Radiotélévision de la Suisse romande,.

19.04.2011, *The Architecture of Access to Scientific Knowledge: Just How Badly We Have Messed This Up*, Lawrence Lessig, Director Edmond J. Safra Center for Ethics, and Professor of Law Harvard Law School, Cambridge, MA, USA.

10.05.2011, *Creating information literate communities: evolving models for reference and instruction*, Sheila Corral, University of Sheffield Information School, UK.

13.09.2011, *Linked data: a case for openness in libraries*, Anders Söderbäck, Stockholm University Library, Sweden.

18.10.2011, *How to improve access to digitized historical texts: the IMPACT project*, Aly Conteh, British Library, UK.

### Fine Arts

04.10.2011, Jahresversammlung der Graphischen Sammlungen in der Schweiz, Bern, Schweizerische Nationalbibliothek.

01.–02.12.2011, *Les livres d'art et d'artiste s'exposent*, colloque organisé par la Bibliothèque nationale suisse et la Bibliothèque cantonale et universitaire Lausanne, en partenariat avec le centre des Sciences historiques de la culture, Lausanne, Bibliothèque cantonale et universitaire.

### Literature

02.–03.9.2011 *Friedrich Dürrenmatt – Text und Bild*. Internationales Symposium, Centre Dürrenmatt Neuchâtel in Zusammenarbeit mit dem Schweizerischen Literaturarchiv und der Université de Neuchâtel, Centre Dürrenmatt Neuchâtel.

30.08.2011, *Colloqui retoromanistic internaziunal: ün mez di deditgà a la litteratura cun Rut Bernardi* (Istorgia da la litteratura dolomitana), Renzo Caduff (Tips metrics e lur funcziuns tar Linsel e Muoth), Rico Valär (Peider Linsel e la «questione ladina»), Clà Riatsch (Andri Peer ed il mitus dal «rumantsch vegl»), Annetta Ganzoni (La recepziun da la lirica dad Andri Peer). Vernissage dal Tom da materialias Andri Peer. Lavin, Chasa da scola.

08.09.2011, *Literaturarchiv – Literarisches Archiv: Institutionen und Autoren im Gespräch*: siehe unter «Veranstaltungsreihe 20 Jahre Schweizerisches Literaturarchiv SLA»

17.11.2009, *Cercle d'études internationales Jean Starobinski*, Marielle Macé « Forme du jour et stylistiques de l'existence dans l'œuvre de Jean Starobinski », Jérémie Majorel « La Relation critique » de Starobinski : une herméneutique de la différence est-elle possible ? », animé par Michaël Comte et Stéphanie Cudré-Mauroux, Université de Lausanne.

## Publications and Professional Lectures

### Bibliographies

*Das Schweizer Buch* [Elektronische Ressource]. *Schweizerische Nationalbibliografie = Le livre suisse. Bibliographie nationale suisse = Il libro svizzero. Bibliografia nazionale svizzera = Il cudesch svizzer. Bibliografia naziunala svizra = The Swiss book. Swiss national bibliography*, hg. von der Schweizerischen Nationalbibliothek, Bern, Schweizerische Nationalbibliothek, Jg. 111 (2011), <http://www.nb.admin.ch/schweizerbuch>, <http://www.nb.admin.ch/livresuisse>, <http://www.nb.admin.ch/librosvizzero>, <http://www.nb.admin.ch/swissbook>.

Bibliographies on different authors:

<http://www.nb.admin.ch/sla/03495/index.html?lang=fr> .

### Information Science

Ahn, Kujin, Ute Henniges, Agnes Blüher, Gerhard Banik, Antje Pothast, *Sustainability of Mass Deacidification. Part I: Concept, Selection of Sample Books and pH-Determination in Restaurator* 32 (2011), S. 193–222.

Aliverti, Christian, *Einführung in die Formalkatalogisierung*, Gastvorlesungen im Studiengang Information und Dokumentation der HTW Chur, 21.02.–03.06.2011.

–, *Formale Erfassung*, Gastvorlesungen im MAS Studiengang Bibliotheks- und Informationswissenschaften der Universität Zürich, Zentralbibliothek Zürich, 25.08.–24.11.2011.

Blüher, Agnes, Gabriela Grossenbacher, Rudolf Probst, Simone Schär, Gertrud Ammann, *Paper deacidification, not mass deacidification – Selection and procedure in the Swiss Literary Archives*, paper given at *XIth IADA (Internationale Arbeitsgemeinschaft der Archiv-, Bibliotheks- und Graphikrestauratoren) Congress Berne 2011*, 29.08.–02.09.2011

Boldini, Christoph, *Functional Requirements for Bibliographic Records FRBR: ein Schlüsselement der RDA*, Vortrag, Universitätsbibliothek Basel, 24.05.2011.

Cherbuin, Anne, Bernhard Dengg, Liliane Regamey (éd.), *Digitale Bibliotheken und Recht = Bibliothèques numériques et droit*, Zürich, Dike, 2011.

Doffey, Marie-Christine, *La Bibliothèque au 21<sup>ème</sup> siècle: prospérer ou disparaître. Quelles options pour la BN?*, présentation, *Master of Advanced Studies in Archival, Library and Information Science*, Berne, 12.02.2011.

–, *Building a national collection without legal deposit: the case of Switzerland*, presentation, Conference of National Librarians (CENL), Copenhagen, 27.09.2011

–, *L'avenir des bibliothèques et des bibliothécaires*, présentation, Association des bibliothèques fribourgeoises, Fribourg, 08.11.2011.

Grossenbacher, Gabriela, Agnes Blüher, Martin Gasser, Marianne Wälchli, André Page, *Owner's stamps in library documents*, paper given at *XIth IADA (Internationale Arbeitsgemeinschaft der Archiv-, Bibliotheks- und Graphikrestauratoren) Congress Berne 2011*, 29.08.–02.09.2011.

Kwasnitza, Stefan, *Die «Mobile Only»-Generation und der kollektive Datenstrom*, in *Arbido Print* Nr. 2/2011, S. 29–32.

–, *Datenmodelle und Metadatenformate*, in *Arbido Print* Nr. 2/2011, S. 32.

–, *Lightning Talk SNL*, European Library Automation Group (ELAG) Conference 2011, Prag 26.05.2011.

Locher, Hansueli, *Strategien und Massnahmen der Schweizerischen Nationalbibliothek zur Langzeiterhaltung digitaler Daten*, Vortrag, Berner Architekten-Treffen vom 11.03.2011.

–, *Access e-Helvetica*, Vortrag, Fachtagung des Vereins Schweizerischer Archivarinnen und Archivare (VSA) vom 20.05.2011.

–, und Dimitrios Tombros, *Auf dem Weg zu einer digitalen Bibliothek*, in *Computerworld.ch*, Nr. 16/2011, S. 20–21.

Page André, Ulrich Weber, Magnus Wieland, *Authors' libraries – Conserving another type of language*, paper given at *XIth IADA (Internationale Arbeitsgemeinschaft der Archiv-, Bibliotheks- und Graphikrestauratoren) Congress Berne 2011*, 29.08.–02.09.2011.

Potthast Antje, Kyujin Ahn, Agnes Blüher, Gerhard Banik, *Fifteen years later: a study of the sustainability of mass deacidification – Practical implications*, paper given at XIIth IADA (Internationale Arbeitsgemeinschaft der Archiv-, Bibliotheks- und Graphikrestauratoren) Congress Berne 2011, 29.08.–02.09.2011.

Regamey, Liliane, *Numériser des collections protégées par le droit d'auteur : expériences de la Bibliothèque nationale suisse*, in *Digitale Bibliotheken und Recht = Bibliothèques numériques et droit*, Zürich, Dike, 2011, pp. 71–78.

–, *Numérisation et politique de conservation des données numériques à la Bibliothèque nationale suisse*, présentation, *Master of Science en Information documentaire*, Genève, 18.05.2011.

Scherrer, Beat, *SwissInfoDesk*, présentation, *Certificat en gestion de documentation et de bibliothèque*, Fribourg, 04.02.2011, et *Master of Science en Information documentaire*, Genève, 19.04.2011.

–, *Umgestaltung der Publikumsräume der NB*, Vortrag, Tagung *Zukunft des Lesesaals* der Schweizerischen Konferenz der Kantonsbibliotheken und der Bibliothek Information Schweiz, Bern, 07.09.2011.

–, *Wie sag ich's meinem Kunden?» Die Praxis in der Schweizerischen Nationalbibliothek*, in *Arbido Print* Nr. 4/2011, S. 7–9.

Signori, Barbara, *Archivio Web Svizzera*, presentazione, *Corso di aggiornamento Sistema bibliotecario ticinese*, Bellinzona, 16.11.2011.

## Fine Arts

Bieri, Susanne, *Archiv des Ortes I: Das neue Sammlungskonzept der Graphischen Sammlung der Schweizerischen Nationalbibliothek*, in *Rundbrief Fotografie*, Vol. 18 (2011), No. 2, S. 14–17.

–, *Neid. Hannah Villiger 1985*, in Pfrunder, Peter (Hrsg.), *Schweizer Fotobücher 1927 bis heute – eine andere Geschichte der Fotografie*, Baden, Lars Müller Publishers, 2011, S. 356–361.

–, *La représentation des Alpes à travers les images de voyage*, Beitrag zur Table Ronde *Alt. + 1000 Festival de photographie de montagne*, Rossinière, 03.09.2011.

–, *Arkadien in der Nationalbibliothek: Die Kleinmeisterkollektion Gugelmann – eine Perle in der Graphischen Sammlung*, Vortrag, Graphische Sammlung und Fotoarchiv der Zentralbibliothek Zürich, 28.09.2011.

–, *Kunst: Neue Wissensordnungen*, Symposium im Sitterwerk, Organisation und Moderation, St. Gallen, 04.–05.10.2011.

–, *Le livre de photographie comme objet de collection*, contribution à la table ronde, Musée de l'Elysée, Lausanne, 08.12.2011.

Pellandini, Paola (éd.), en collaboration avec Janine Perret-Sgualdo et Peter Erismann, *Mario Botta – Architecture et mémoire / Architektur und Gedächtnis*, Milano, Silvana Editoriale et Neuchâtel, Centre Dürrenmatt, 2011.

## Literature

*Bulletin Cercle d'études internationales Jean Starobinski*, rédaction Stéphanie Cudré-Mauroux, 4 (2011).

*Passim. Bulletin des Archives littéraires suisses/Bulletin des Schweizerischen Literaturarchivs/Bulletin da l'Archiv svizzer da litteratura/Bollettino dell'Archivio svizzero di letteratura*, Redaktion Céline Cerny Carles, Magnus Wieland, 7 (2011), 8 (2011).

*Quarto: Zeitschrift des Schweizerischen Literaturarchivs/Revue des Archives littéraires suisses/Rivista dell'Archivio Svizzero di letteratura/Revista da l'Archiv svizzer da litteratura*. Friedrich Glauser, Redaktion Christa Baumberger, 32 (2011).

*Quarto: Zeitschrift des Schweizerischen Literaturarchivs/Revue des Archives littéraires suisses/Rivista dell'Archivio Svizzero di letteratura/Revista da l'Archiv svizzer da litteratura. Literaturarchive/Archives littéraires/Archivi letterari/Archivs litterars*, Redaktion Christa Baumberger, Rudolf Probst, 33/34 (2011).

Cudré-Mauroux, Stéphanie, *Documentation photographique de la Bibliothèque Jean Starobinski*, Sites de Jules-Crosnier et de Champel, photographies Simon Schmid et Peter Sterchi, Berne, Bibliothèque nationale suisse, 2011.

Von Planta, Anna, Ulrich Weber, Monika Stefanie Boss et al., *Friedrich Dürrenmatt – Sein Leben in Bildern*. Zürich: Diogenes 2011.

Peer, Andri, *Essais, correspondenza e critica 1947–1994*, ed. Dumenic Andry, Renzo Caduff, Annetta Ganzoni e Clà Riatsch, Cuir, Romanica Raetica 19, Societad Retorumantscha, 2011.

Wirtz, Irmgard M., Lucas Gisi und Hubert Thüning (Hrsg.), *Schreiben und Streichen. Zu einem Moment produktiver Negativität in literarischen Schreibprozessen und Textgenesen*, Göttingen: Wallstein, Zürich: Chronos, 2011. (Beide Seiten. Autoren und Wissenschaftler im Gespräch, hg. vom Schweizerischen Literaturarchiv, Bd. 2)

Baumberger, Christa, *Die Literarisierung von Gefängnis-Erfahrungen in der Avantgarde: Emmy Hennings' Gefängnis-Texte*, in Sabine Hastedt und Sarah Guddat (Hrsg.), *Geschlechterbilder im Wandel? Das Werk deutschsprachiger Schriftstellerinnen 1894–1945*, Frankfurt a.M., Lang, 2011, S. 207–224.

–, *Friedrich Glausers und Josef Halperins (Zusammen-)Arbeit an Gourrama*, in Lucas M. Gisi, Hubert Thüning und Irmgard M. Wirtz (Hrsg.), *Schreiben und Streichen. Zu einem Moment produktiver Negativität*, Göttingen: Wallstein, Zürich: Chronos, 2011, S. 265–286.

–, *Sehnsuchtsort, Fluchtort, Schreibort Paris. Die literarische Gestaltung des Paris-Mythos bei Ludwig Hohl, Friedrich Glauser, Paul Nizon und Peter Bichsel*, in Véronique Liard und Marion George (Hrsg.), *Spiegelung – Brechung. Frankreichbilder in deutschsprachigen Kulturkontexten*, Berlin, Trafo Verlag, 2011, S. 213–228.

–, *Glauser in Genf: Schauplatz literarischer Selbst(er)findung*, in *Quarto* 32/2011, S. 45–50.

–, *Angelika Overath: Den Farben der Sprache und der Welt auf der Spur*, in *Viceversa Literatur. Jahrbuch der Schweizer Literaturen*, 5 (2011), S. 9–30.

–, *Nora Gomringer: La poésie de la 'recherche climatique'*, in Nora Gomringer, *Klimaforschung/Recherche climatique*, Übersetzung ins Französische von Vincent Barras, Lausanne, Editions d'en bas, 2011, S. 5–9.

–, *Vagabundentum und Zivilisationskritik in der Zwischenkriegszeit: Meinrad Inglin's Wendel von Euw (1925)*. Vortrag an der Inglin-Tagung in Schwyz zum 40. Todestag des Dichters. Schwyz, 29.9.–1.10.2011.

–, «*Auch Gott ist ein Gefängnis*». *Schutzheilige und Erlöserfiguren in Emmy Hennings' Schriften der 1920er-Jahre*. Vortrag an der Fachtagung der Hugo-Ball-Gesellschaft *Ball, Hesse, Bloch. Politik, Literatur, Religion und Psychoanalyse nach dem Ersten Weltkrieg*, Mainz, 14.–16.10.2011.

Cudré-Mauroux, Stéphanie, «*Matérialité d'un fonds d'archives : traiter, écouter, interpréter... Pierre Jean Jouve chez Jean Starobinski*», in *Littérature* 161 (mars 2011), Larousse, Paris, pp. 113–122.

–, «*L'éditeur et la naissance du texte*», in *Bertil Galland ou le Regard des mots*, dir. Jean-Philippe Leresche et Olivier Meuwly, Lausanne, Presses polytechniques et universitaires romandes, 2011, pp. 101–111.

–, *Voyage d'hiver*, Franz Schubert, Essai de Jean Bollack, notes de Paul-André Demierre et Stéphanie Cudré-Mauroux, Genève, La Dogana, 2011.

– et Ulrich Weber, *Einführung in die literaturwissenschaftliche Archiv-Arbeit. Archives littéraires : histoire, principes et méthodes de travail*, cours, Université de Fribourg, 15.03.–24.05.2011.

Ganzoni, Annetta, *Andri Peers Lyrik im Kontext: Aspekte der literarischen Rezeption in einer Kleinkultur*, Vortrag am Rätoromanistischen Kolloquium, Lavin, 30.08.2011.

–, *Der Anschluss an die europäische Moderne – Andri Peer, ein bündnerromanischer Lyriker*, in *treibhaus: Jahrbuch für die Literatur der fünfziger Jahre*, 7 (2011), *Zur deutschsprachigen Literatur in der Schweiz*, München, edition text+kritik im Richard Boorberg Verlag, S. 65–81.

–, *Jon Semadeni ed ils Cabarets da la Panaglia*, in *Annalas da la Societad Retorumantscha*, 124 (2011), pp. 215–230.

Jäger-Trees, Corinna, *Zwanzig Jahre Schweizerisches Literaturarchiv – Entwicklungen und Perspektiven*, in *Quarto: Zeitschrift des Schweizerischen Literaturarchivs* Nr. 33/34, 2011, S. 137–147.

–, *Sguardo al Sud. Immagini letterarie dell'Italia nella letteratura svizzera di lingua tedesca da 1861 ad oggi*, Conferenza all'Istituto Svizzero di Roma, 22.09.2011.

Kolp, Franziska, *Rilkes Ragazer Aufenthalte: Begegnungen, Briefe, Gedichte*, in Paul Good (Hrsg.) *Rilke in Ragaz. Der Sprung durch die fünf Gärten. Ein Ort für alle Sinne*. Philosophie Symposium Grand Resort Bad Ragaz, Lachen und Bad Ragaz, Agon Verlag, 2011, S. 65–97. (Buchreihe der Grand Resort Bad Ragaz AG)

Lathion, Marie-Thérèse, *Aujourd'hui, le « marché Cendrars »*, communication présentée lors du colloque *Aujourd'hui Cendrars*, Université de Lausanne, 04.-06.05.2011.

- , *Hommage à Agota Kristof*, lors de la cérémonie d'adieu à l'auteur, Neuchâtel, Théâtre du Passage, 06.08.2011.
- Weber, Ulrich, *Heimkehr ins Exil: Ulrich Becher und die Schweiz*, in *treibhaus: Jahrbuch für die Literatur der fünfziger Jahre*, 7 (2011), *Zur deutschsprachigen Literatur in der Schweiz*, München, edition text+kritik im Richard Boorberg Verlag, S. 100–116.
- , «*Der grässliche Fatalismus der Geschichte*»: *Friedrich Dürrenmatt und Georg Büchner*, in Véronique Liard, Marion George (Hrsg.), *Dürrenmatt und die Weltliteratur – Dürrenmatt in der Weltliteratur*, München, Meidenbauer, 2011, S. 191–213.
- , *Friedrich Dürrenmatt ermordet einen Pappkameraden – Striche und Streiche im Spätwerk Dürrenmatts*, in Lucas M. Gisi, Hubert Thüring und Irmgard M. Wirtz (Hrsg.), *Schreiben und Streichen. Zu einem Moment produktiver Negativität*, S. 305–323.
- , *Castor und Pollux? Friedrich Dürrenmatts spätes Selbstporträt als Doppelbildnis mit Max Frisch*, Gastvortrag, Kompaktseminar Universität Augsburg, Sion, 07.07.2011.
- , *Schreiben und Unformen in Friedrich Dürrenmatts «Stoffen»*, Vortrag, Deutsches Seminar der Universität Zürich, 03.05.2011.
- , *Vom Zerfasern des Texts beim Weben der Erinnerung: Prozessualität im Stoffe-Projekt*. Vortrag im Rahmen des Symposiums *Friedrich Dürrenmatt: Text und Bild*, Centre Dürrenmatt Neuchâtel, 02.09.2011.
- Wieland, Magnus, *Lebenssammlung statt Gesamtausgabe. Hugo Balls nachgelassene «Bibliothek»*, in *Hugo-Ball-Almanach*, Neue Folge, 2 (2011), S. 104–126.
- , *Bücherberge und Erschliessungstiefen. Obere und untere Limiten im Umgang mit Nachlasbibliotheken*, Vortrag im Rahmen der 1. Internationalen Arbeitstagung der Literaturarchiv und Nachlassinstitutionen, Centre national de littérature Mersch, 13.05.2011.
- Wirtz, Irmgard M., *Lesen und Streichen. Erica Pedrettis Tagebuch-Palimpsest*, in Lucas M. Gisi, Hubert Thüring und Irmgard M. Wirtz (Hrsg.), *Schreiben und Streichen. Zu einem Moment produktiver Negativität*, Göttingen: Wallstein, Zürich: Chronos, 2011, S. 325–340.
- , *Der Eigensinn der Nachlässe. Zur Poetik des Archivs*, Vortrag an der Tagung *Literatur als/statt Betrieb. Zur Poetik des Literaturbetriebs*, ETH Zürich, 05.03.2011.
- , *Ariadnes langer Faden. Autoren, Forschung und Öffentlichkeit im Schweizerischen Literaturarchiv*, Vortrag an der Tagung *Archivos literarios, digitalización de manuscritos, edición de borradores hispánicos contemporáneos*, Universität Bern, 17.11.2011.
- , Einführungsvortrag mit Manuskripten aus dem Schweizerischen Literaturarchiv zur Tagung *Schrift – Prozess- Entwurf* im L'arc Romainmôtier, 18.–20.08.2011.

## Management

Balzardi, Elena *FLAG – Einführung in der Schweizerischen Nationalbibliothek*, Kadertagung der Parlamentsdienste, Bern, 23.2.2011.

# Services and Personnel

As of 31.12.2011

## Management Board

Marie-Christine Doffey, Direktorin  
Elena Balzardi, Vizedirektorin  
Hans-Dieter Amstutz, Hansueli Locher, Matthias Nepfer, Liliane Regamey,  
Dagmar Uebelhard-Petzold, Agnes Weibel, PD Dr. Irmgard Wirtz Eybl

## Office of the Director

Direktorin: Marie-Christine Doffey  
Vizedirektorin: Elena Balzardi

## Staff

Management Support: Matthias Nepfer  
Secretariat: Elisabeth Becher, Elisabeth Lutz, Romano Stähli

Professional Training: Cornelia Düringer  
Finance and Corporate Resources: Agnes Weibel  
National and International Cooperation: Genevieve Clavel-Merrin  
Project Office: Christiane Schmidt  
Copyright: Andrea Ruth Schreiber

## Digital Services

Head: Hansueli Locher  
Deputy: Iris Marthaler

## Infrastructure

Head: Iris Marthaler  
Mark Richard, Silvia Sterchi-Hofmann

## Library and Archive Systems

Head: Stefan Kwasnitza  
Anne Brunner Fritschi, Bruce Sciboz, Regula Sebastião-Hutterli, Deborah Winkelhausen

## Digital Archiving

Head: Patrick Hinni  
Mac Kobus, Jean-Christophe Pilloud, Deborah Winkelhausen

## Web Technologies

Head: Beatrice Mettraux  
Anita Sterchi, Armin Zuercher

## **Marketing and Communication**

Head: Hans-Dieter Amstutz  
Deputy: Ruth Büttikofer  
Nicole Clausen-Salvisberg, Peter Erismann, Yasmine Keles

## **Programme e-Helvetica**

Head: Elena Balzardi  
Doris Egli, Barbara Signori

## **Collection**

Head: Dagmar Uebelhard-Petzold  
Deputy: Liliane Regamey

## **Acquisitions**

Head: Philippe Girard  
Deputy: Katharina Helfenstein  
Laurent Egger, Ines Gasser, Elisabeth Hermann, Katrin Leuenberger, Lea Rubin, Thomas Schindler, Eveline Spagnuolo-Renggli

## **Serials**

Head: Miriam Kiener  
Deputy: Antonia Schwery  
Marisa Bauen-Romano, Monique Fürst, Silvia Hildbrand, Inge Hosennen, Josianne Mauron, Denise Oprecht, Cynthia Schick, Angela Trummer, Michaela Valéry, Brigitte Vojacek, Marco Vogt, Angelika Waldis

## **Cataloguing**

Head: Christian Aliverti  
Deputy: Christoph Boldini  
Yvonne Bättig, Silvia Brandigi, Jean-Luc Cossy, Cornelia Düringer, Luzia Gerber, Gordana Lazic Tschanz, Noël Menoud, Cécile Schneeberger, Lucienne Schwery, Florian Steffen, Marianne Tschibambe, Monika Walther

## **Subject Indexing**

Head: Patrice Landry  
Deputy: Urs Frei  
Nicole Casty-Lampart, Danielle Ducotterd-Waeber, Gabriella Giovannini, Luzia Gerber, Walter Pfäffli, Christine Schilt, Peter Schwery, Vera Uhlmann, Karin von Wartburg, Nathalie Vuilleumier

## **Preservation and Conservation**

Head: Gabriela Grossenbacher Bakri  
Deputy: Dr. Agnes Blüher

## **Bindery**

Head: Marianne Wälchli  
Deputy: Mirjam Gierisch  
Mirjam Amstutz-Huber, Stephan Schmid

## **Conservation**

Head: André Page

Deputy: Martin Gasser

Luzius Dinkel, Christine Keller, Corinne Merle Jossen, Franco Mombelli, Blanda Schöni Ingold

## **Deacidification**

Head: Dr. Agnes Blüher

Gertrud Ammann, Simone Schär

## **Stacks Management**

Head: Sylvain Rossel

Deputy: Margrith Graf

Barbara Amherd, Marianne Andrey-Moser, Florence Bühlmann, Walter Gerhard, Marianne Glauser, Daniel Imdorf, Melanie Kriemler, Daniel Läderach, Martin Müller, Eva Pajaziti, Francine Sigrist

## **User Services**

Head: Liliane Regamey

Deputy: Dagmar Uebelhard-Petzold

## **Circulation**

Head: Silvia Kurt-Müller

Deputy: Marianne Richard

Ursula Balmer, Nicole Clausen-Salvisberg, Sandro Contin, Martin Kurz, Michael Saldi, Susanna Schumacher, Maria Spagnuolo, Dominique Walter

## **Information Services**

Head: Beat Scherrer-Schwyn

Deputy: Andreas Berz

Isabelle Antognini Lbadaoui, Simone Bleuler, Regula Cosandey, Edith Hitbrunner, Birgit Libiszewski, Beatrice Maag Schär, Coralie Pittet, Dorothee Scholian, Maria Luigia Stadler-Pagnotti, Mathias Weichelt, Camille Yerly

## **Photography and Reprography**

Head: Peter Sterchi

Deputy: Simon Schmid

Layla Baraké, Nicole Béguin, Sabrina Hasler, Kerstin Bruni, Irina Pickering

## **Prints and Drawings Department**

Head: Susanne Bieri

Etienne Wismer

## **Prints and Drawings Department Digital**

Head: Doris Amacher

Erwin Abegglen, Corinne Beutler, Virginie Brodard, Christina Gerber, Kathrin Gurtner, Dr. Mechthild Heuser, Pierre Pillonel

## **Swiss Literary Archives**

Head: PD Dr. Irmgard Wirtz Eybl

Deputy: Dr. Rudolf Probst

Dr. Christa Baumberger, Stéphanie Cudré-Mauroux, Lukas Dettwiler, Annetta Ganzoni, , Jeannine Hauser, Dr. Corinna Jäger-Trees, Dr. Franziska Kolp, Marie-Thérèse Lathion, Gabriela Rauch, Ursula Ruch, Hugo Sarbach, Dr. Ulrich Weber, Magnus Wieland

The Society for the Swiss Literary Archives and the Christoph Geiser Foundation provided scholarships enabling recipients to work in the Swiss Literary Archives. We thank these institutions for their support.

## **Centre Dürrenmatt Neuchâtel**

Head: Janine Perret Sgualdo

Nicole Felber, Beate Schlichenmaier, Dr. Ulrich Weber

## **Trainees**

Dina Durrer (Vorpraktikantin Konservierung)

Lukas Janke (Vorpraktikant Information und Dokumentation)

Tatjana Larissa Lüchinger (Fachfrau Information und Dokumentation, in Ausbildung)

Alexandra Müller (Praktikantin MAS-Studium in Bibliotheks- und Informationswissenschaften)

Aline Muntwiler (Printmedienverarbeiterin, Fachrichtung Buchbinderei, in Ausbildung)

Martina Wicki (Fachfrau Information und Dokumentation, in Ausbildung)

Micha Zollinger (Hochschulpraktikum, Schweizerisches Literaturarchiv)

Sarah Katharina Zumkehr (Fachfrau Information und Dokumentation, in Ausbildung)

**Swiss National Library  
98th Annual Report 2011  
Appendix**

Publisher: Swiss National Library, Bern  
Concept, final editing: Hans-Dieter Amstutz

Translations:

English: Geoffrey Spearing

French, Italian: Language Service of the Federal Office of Culture

Bern, May 2012

ISSN 1662-1476